

1. □□□□ (max. 28 Punkte)

□□□□	im lat. Alphabet	Übersetzung
□□□□□□□□	<i>cappandhe</i>	zehn
□□□□□□□□□□	<i>soldaroobhe</i>	Soldat
□□□□□	<i>wobhbhe</i>	jemand
□□□□□□	<i>quddit</i>	öffnen
□□□□□□□□□□	<i>segaretiiji</i>	Zigarette
□		

Die korrekten Antworten:

- | | | |
|---|----------|-----------|
| 1 | □□□□□ | gujjo |
| 2 | □□□□□ | nedhdho |
| 3 | □□□□□ | seern |
| 4 | □□□□□□□□ | gulluudhi |
| 5 | □□□□□□□□ | pootiiji |

Korrekturzahlung:

a. jede korrekt transliterierte Buchstabe ist 1 Punkt wert (max. 24 Punkte). Das macht:

1. max. 4P
2. max. 4P
3. max. 4P
4. max. 6P
5. max. 6P

- Abzug für nichtbeachten Langvokale: 0.5P
- Abzug für nichtbeachten geminierte Konsonanten: 0.5P
- Abzug für falschen Vokal: 1P
- Abzug für falschen Konsonanten: 1P

b. Die Analyse des □□□□ ist maximal 4 Punkte wert.

Obligatorisch sollen dann angedeutet/vermerkt werden:

- die Schreibrichtung 1P
- das Zeichen für Geminierung von Konsonanten 1P
- das Zeichen für Langvokale 1P
- ein Zeichen = 1 Phonem, bzw. dh, bh werden mit jeweils einem einzigen Zeichen wiedergegeben.

2. Klingonisch (max. 36 Punkte)

<i>yukx leg vav</i>	der Vater sieht den Planeten
<i>qusz bach vulkangan</i>	der Vulkanier beschiesst das Bein
<i>lut gitz got</i>	die Person schreibt die Geschichte
<i>tlhodzuq tog terangan</i>	der Erdling zählt die Nasenlöcher
<i>gom xox vav</i>	der Vater ermordet die Gruppe von Klingonen
<i>lutmey ladz gompuq</i>	die Gruppen von Klingonen lesen die Geschichten
<i>dzujmey qor qorwiqpuq</i>	die Piloten steuern die Schiffe
<i>gopdzuq tog mang</i>	der Soldat zählt die Hände
<i>vulkanganpuq bach mang</i>	der Soldat beschiesst die Vulkanier
<i>gop leg ketwiqpuq</i>	die Renner sehen die Hand

Die korrekten Antworten:

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Die Gruppe von Klingonen steuert die Planeten | yukxmey qor gom |
| 2. Der Vater liest die Geschichte | lut ladz vav |
| 3. Die Soldaten beschieszen den Piloten | qorwiq bach mangpuq |
| 4. Das Schiff beschiesst den Planeten | yukx bach dzuj |
| 5. Die Väter sehen die Beine | quszdzuq leg vavpuq |

Variablen: Wortbedeutung ; Singular=Plural im Verb; Subjekt/Objekt; Singular/Plural im Nomen; die 3 Pluralsuffixe (-dzuq für Körperteile, -puq für Personen, -mej für Dinge); Wortfolge (Objekt-Verb-Subjekt)

Korrekturzahlung:

a. jede korrekte Übersetzung ist 6 Punkte wert (max. 30 Punkte)

- Abzug für falsche Verbform: 1 Punkt
- Abzug für Vertauschung Subjekt und Objekt: 1 Punkt
- Abzug für falschen Numerus im Nomen: 1 oder 2 Punkte (je nachdem)
- Abzug für falsches Pluralsuffix am Nomen: 1 oder 2 Punkte (je nachdem)
- Abzug für falsche Wortbedeutung: 1, 2 oder 3 Punkte (je nachdem)

b. Die Analyse des Klingon ist maximal 6 Punkte wert.

Obligatorisch sollen dann folgende Elemente genannt/angedeutet werden:

- die drei Pluralsuffixe im Nomen 3P.
- (Abwesenheit von) Numerus im Verb 1P.
- die richtige Wortfolge (O-V-S) 1P.
- Verbbedeutung 1P.

3. Muiska (max. 30 Punkte)

<i>mujhika</i>	4
<i>kihicza suhuza</i>	18
<i>getas asaki kihicza kupupkwa</i>	37
<i>gebosa asaki aka</i>	49
<i>gemika asaki kihicza ata</i>	71
<i>gemujhika asaki mika</i>	83
<i>geta</i>	120

Antworten:

- a. 94 *gemujhika asaki kihicza mujhika*
- b. 7 *kupupkwa*
- c. 179 *gesuhuza asaki kihicza aka*
- d. 21 *getas asaki ata*
- e. 16 *kihicza ta*

Analyse: ata = 1, mika = 3, mujhika = 4, ta = 6, kupupkwa = 7, suhuza = 8, aka = 9, kihicza = 10, getas = 20, gebosa = 40, gemika = 60, gemujhika = 80, geta = 120, asaki = plus.

Korrekturzahlung:

- a. Gute Antworten für einstellige Zahlen (7) sind 2 Punkte wert ;
Gute Antworten für zwei- und dreistellige Zahlen (16, 21, 94, 179) sind 4 Punkte wert
(max. 18 Punkte)
- b. Die explizite Analyse des Muiska ist max. 12 Punkte wert, 1 Punkte für jede Zahl (ausser mujhika, das nicht analysierbar ist).

4. Nanai (max. 36 Punkte)

- | | | |
|----|---------------------|----------------------|
| a. | <i>arkitjimu</i> | wir trinken zusammen |
| b. | <i>wasji</i> | du fängst |
| c. | <i>dzjyfykinimi</i> | ich werde essen |
| d. | <i>yrxyrusu</i> | [auf] dass ihr ruht |
| e. | <i>wakinisu</i> | ihr werdet fangen |

Korrekturzahlung:

a. jede korrekte Übersetzung ist 6 Punkte wert (max. 30 Punkte)

- Abzug für falsche Person: 1 Punkte
- Abzug für falsche Numerus: 1 Punkte
- Abzug für falschen Tempus: 1 Punkte
- Abzug für falschen Modus (Indikativ/Konjunktiv): 1 Punkte
- Abzug für mit/ohne 'zusammen': 1 Punkte
- Abzug für falsche Verbbedeutung: 1 Punkte

b. Die Analyse des Nanai ist maximal 6 Punkte wert.

Obligatorisch sollen dann folgende Elemente genannt/angedeutet werden:

- Person- und Numerusunterschied 2P.
- Tempus 1P.
- Modus 1P.
- 'zusammen' 1P.
- Verbbedeutung 1P.